

Por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, se ha prestado aprobación a los Estatutos del Cine-Club de Vinaroz, entidad cultural que en breve comenzará sus sesiones en nuestra ciudad. Cuantos estén interesados en pertenecer al mismo como socios, pueden ponerse en contacto con don Agustín Comes o con don Alberto Vera.



Vinaroz

Semanario de divulgación e información comarcal - Sábado, 16 de noviembre de 1968 - Año XII - Núm. 80 - Segunda época

LA CASA DE LA CULTURA

Está en marcha la Casa de la Cultura de Vinaroz. Se han dado comienzo a las obras y en plazo breve veremos dotada a la ciudad, y por ende a la comarca, de un notable edificio destinado a la Cultura, cosa de que tan necesitados estamos en todo orden de cosas.

El edificio, ocupando un solar de poco más de doscientos metros cuadrados, se compone de sótano, planta baja y dos plantas elevadas.

El sótano no tiene aún destino de uso puesto que ha sido obtenido por aprovechamiento de los desniveles del terreno. En la planta baja se encuentran instalados el salón de conferencias, la sala de exposiciones y un amplio vestíbulo que puede ampliar ésta. Asimismo están instaladas en él las dependencias de secretaría y dirección, así como aseos y escalera a las plantas superiores. Desde el salón de conferencias se puede salir a los jardines, de que está rodeado el inmueble.

En el piso primero se encuentra la biblioteca, que ocupa la totalidad de la planta, excepción hecha del espacio ocupado por la escalera y los aseos, y comprende secciones de niños y de adultos.

La planta segunda tiene la discoteca y su aneja sala de audiciones; así como un amplio vestíbulo y cuatro locales destinados a lo que la dirección estime más conveniente en cada caso, como secciones de dibujo, talleres, etc. Hay en esta planta asimismo aseos completos.

En la sala de conferencias existe una cabina de proyección y un escenario para representaciones teatrales o conciertos.

Como se ve por lo expuesto, se trata de un edificio de importantes dimensiones y adecuado a la población, siendo además muy flexible en sus usos, ya que puede albergar disciplinas variadas, a tenor de las necesidades, la asistencia o los gustos de la población o aficiones imprevistas.

Es curioso que hayamos topado recientemente con un artículo de una revista especializada en la que se describe con ilustraciones profusas un edificio similar recientemente construido en Francia, en la ciudad de Le Havre, con destino a Museo-Casa de la Cultura. Su importancia está en consonancia con la de la ciudad que la alberga, y si traemos a estas páginas su somera defricción no es con el ánimo de las comparaciones, sino con el de tomar ejemplo, por un lado, y con él hacer observar que Vinaroz está a la altura de los tiempos.

Este edificio se compone de planta baja, planta primera y una entreplanta, que ocupa parte de la anterior.

En la planta baja se alberga la sala de exposiciones, sala de conferencias-biblioteca, terraza de exposiciones, taller de conservación, laboratorio fotográfico, talleres de entretenimiento de material y reparaciones, conserjería, recepción, registro y clasificación, escuela de arte, almacenes, vestuarios y aseos, cuartos de instalaciones, un patio inglés, un estanque, etc.

En la planta primera está el museo propiamente dicho, venta de tarjetas, secretaría y administración, biblioteca, despacho del conservador, etc.

En la planta segunda existe otra galería de exposiciones, una galería de circulación; zona de club, estudio del conservador, etc.

Es prematuro poder decir qué enseñanzas (dibujo, idiomas, hostelerías...) podrán impartirse en él; así mismo es difícil poder suponer qué talleres (impresión, fotografía, talla, grabado...) podrán existir en su recinto, pero lo que sí podemos decir es que con cuatro aulas y toda una planta libre, su campo es vasto. Lo que sí sería del máximo interés es destinar un espacio importante a Museo, ya que es algo que se echa a faltar en esta zona. Tal vez otro día pasemos revista a los museos que tiene la comarca e incluso las ciudades más próximas, a fin de ver cuán poca importancia se da a este aspecto de la cultura. Como sabemos que los fondos de los Museos Nacionales albergan cientos y miles de piezas de imposible exhibición, creemos que no habría de ser difícil, una vez disponiendo de adecuado local, solicitar un depósito que fuera una muestra del arte español para tantos miles de turistas como nos visitan cada año y, ¡por qué no!, para nosotros mismos que tan pocas ocasiones tenemos de visitarlos con frecuencia.

Commemoración del DIA DE LOS CAIDOS

El próximo miércoles, día 20, se cumple el XXXI Aniversario de la muerte de José Antonio.

Con este motivo, esta Jefatura Local del Movimiento ha organizado una Misa en sufragio por el alma del Fundador de Falange Española y las de los Caídos por Dios y por España, que se celebrará en la Iglesia Arciprestal, a las ocho de la tarde.

A continuación, y ante la Cruz de los Caídos, se ofrecerá una corona.

Dada la significación de dichos actos, se invita a toda la población de Vinaroz a que se sume a los mismos.

Vinaroz, a 15 de noviembre de 1968.

EL JEFE LOCAL

Visita nuestra ciudad, el nuevo Comandante Militar de Marina de Castellón

El pasado día 13, a la una de la tarde, el Alcalde de la ciudad recibió en su despacho oficial, la visita del Iltrmo. señor Comandante Militar de Marina de Castellón, Capitán de Fragata, don Javier Marquina Doussinave, a quien acompañaba el Ayudante Militar de Marina de nuestra ciudad, Teniente de Navío, don José María González Quintana.

El Comandante de Marina de Castellón y provincia, visitaba Vinaroz oficialmente por vez primera, tras su reciente toma de posesión, y mantuvo una cordial y larga entrevista con nuestra primera Autoridad local.

Posteriormente, y en compañía del Capitán de la Guardia Civil, don Arturo Prieto; del Patrón Mayor de la Cofradía, don Andrés Albiol, y del Secretario de la misma, don Juan Bta. Castell, almorzaron en un restaurante típico, regresando a la capital, el Comandante de Marina, altamente satisfecho por su primera visita a nuestra ciudad.

El Semanario VINARÓZ, tan vinculado a nuestra Marina, se complace en saludar al nuevo Comandante, y desearle una feliz estancia en nuestra provincia.



SANTORAL

Sábado, 16: San Rufino.
 Domingo, 17: San Gregorio.
 Lunes, 18: San Román.
 Martes, 19: Santa Isabel.
 Miércoles, 20: Santos Rufo y Alberto.
 Jueves, 21: La Presentación de Nuestra Señora.
 Viernes, 22: Santa Cecilia, virgen.
 Sábado, 23: San Clemente I, papa.

PARROQUIA ARCIPRESTAL

CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, día 17.—Fiesta solemne a la Virgen de los Dolores. A las 7, Misa para Vicente Bernat. A las 8, Misa del Septenario para Margarita Gomis. A las 9, Misa para el Hermano Luis Gombau. A las 10, Misa solemne con sermón y comunión general a la Virgen de los Dolores, ofrecida por las Esclavas. A las 12, Misa para Fernando Oudinot. Por la tarde, a las 5, Santo Rosario, Dolores de la Virgen; y a las 5'30, solemne Procesión, y a las 6, la Santa Misa, para Jaime y Encarnación Sanz. El Trent. Greg. será en el Asilo. Esta semana continuará el Trent. Greg. para M.^a Carmen Esteller.

Lunes, día 18.—A las 7, Misa de la Fundación familia Sanz - Sanz. A las 9, Misa de la Fundación Tomás Mancisidor. Esta semana se celebrará en nuestra Parroquia la semana de los Santos Ejercicios. Por la tarde, a las 4'30, para todas las mujeres casadas y viudas. A las 8'30, para todas las mujeres solteras. A las 10'30, para todos los hombres. Se invita a todos y a todas a tomar parte en estos santos Ejercicios.

Miércoles, día 20.—A las 7, Misa de la Fundación Sebastiana Serret y Teresa Miralles. Por la tarde, a las 8, Misa con Responso a José Antonio.

Jueves, día 21.—A las 8, Misa para todas las Esclavas difuntas. A las 9, Misa de Aniversario para Juan Velilla.

Domingo, día 24.—Final de los santos Ejercicios. A las 9, Misa Comunitaria con comunión general y Bendición Papal.

PARROQUIA DE SANTA MAGDALENA

CULTOS DE LA SEMANA

Domingo, 17.—8'30, Misa. Intención: Ignacio Pauner. 12'30, Misa. Intención: Lidubina Barrachina. 7, Misa. Intención: Rosa Martínez.

Lunes, 18.—7'30, Misa. Intención: José Pauner.

Martes, 19.—7'30, Misa. Intención: Isabel Oliver.

Miércoles, 20.—7'30, Misa. Intención: Isabel Lluch.

Jueves, 21.—7'30, Misa. Intención: Agustín Caballer.

Viernes, 22.—7'30, Misa. Intención: Antonio Betés.

Sábado, 23.—7'30, Misa. Intención: Sara Giró.

Misas para el Domingo

- 7 Arciprestal.
- 8 Arciprestal y Asilo.
- 8'30 Santa M.^a Magdalena.
- 8'45 Hospital.
- 9 Arciprestal y C. Clarisas.
- 10 Arciprestal.
- 11 Capilla de San Roque.
- 12 Arciprestal.
- 12'30 Santa M.^a Magdalena.
- 18 Arciprestal.

EVANGELIO CORRESPONDIENTE AL DOMINGO XXIV DESPUES DE PENTECOSTES

El Evangelio de mañana nos expone la parábola del grano de mostaza y de la levadura.

El grano de mostaza es una semilla muy pequeña, pero, sembrada, crece muy alta, como si fuera un árbol.

“La Iglesia, dice Jesús, es como un granito de mostaza que, sembrado en la tierra, crece hasta llenar el mundo con su benéfica influencia.”

Los Santos Padres nos indican varios sentidos de esta parábola. El grano de mostaza es la predicación evangélica, que fue como una semilla pequeñísima, sembrada por Jesús y sus discípulos, allá en Judea, y ahora es árbol gigantesco, que cobija bajo su doctrina a miles de almas fieles.

Es la Iglesia de Cristo, sociedad pequeña en sus comienzos, y que luego, durante tres siglos, estuvo como sepultada en las catacumbas, perseguida por los emperadores de Roma, regada por la sangre de millares de mártires. Ahora la Iglesia cuenta con millones de fieles, extendidos por todos los países del mundo. ¡Es el árbol grandioso de la Iglesia de Cristo!

El grano de mostaza es la gracia de Dios en nuestras almas, que nos hace santos y grandes en la tierra; la gracia es una buen pensamiento, una santa inspiración, un impulso secreto, un buen ejemplo, una palabra..., el granito de mostaza, que germina, crece y se hace como un árbol grande, que produce frutos de salvación y de santidad, que edifican y alegran a toda la Iglesia.

El grano de mostaza es el mismo Jesucristo, que nace en Belén, débil y pobre, lleva una vida humilde en Nazaret, es perseguido por los judíos y muere en la cruz. Pero salió del sepulcro, triunfante y glorioso, y ahora es adorado por millones de siervos de todos los pueblos.

La parábola de la levadura puede tener, poco más o menos, las mismas aplicaciones que la parábola anterior. Puede significar la gracia, que, comunicada a nuestras almas por medio de los sacramentos, se desarrolla pujante y produce frutos de santidad.

Puede ser la Eucaristía, que la Iglesia nos da y es como una levadura maravillosa que nos transforma en Cristo.



—Oiga, Bautista. ¿Quién es ese señor?

—Es el conde de la Malmaison..., que viaja de incógnito.

Señores, así son las cosas. No hay como ir de incógnito para que todo el mundo sepa quién eres. Yo, jingenuo de mí, pensaba que el escribir con pseudónimo era como viajar de incógnito..., ignorando qué era viajar de incógnito. Si lo hubiera sabido..., ¡hubiera firmado con mi nombre!

Resulta que no me dejan vivir... Sí, así como suena. Dios me libre tratar de decir, con esto, que soy popular. Por otra parte creo que “ser popular” no es un timbre, sino una desgracia. Tal vez ser noble... Pero, lo que es cierto es que va uno por la calle, como hoy y como todos los días, y le asaltan y le dicen: “¡Crítica esto!” o “Lo que decías la semana pasada...”. Otros, más timoratos o más maliciosos, te espetan: “¿Cómo se te ocurre meterte con...?” o “No debías haber dicho...”. ¡Y uno cree que viaja de incógnito!

¿Quién lanzó la primera piedra? Vaya usted a saber...

Pero, de lo que no me doy cuenta ni ahora es de la imaginación de la gente. Esto lleva de la mano a un montón de anécdotas curiosas.

En una ocasión, ciertos familiares se molestaron conmigo (naturalmente en tono muy amistoso y familiar) por haberles citado “claramente” en una Critiquilla. ¡Dios mío! Si supieran que mi último pensamiento eran ellos cuando yo escribí aquellas líneas...

En otra ocasión, unos amigos me felicitaron muy efusivamente por el “vivo retrato” que había hecho de cierta persona en una de mis críticas. ¡Vaya por Dios! O uno no escribe claro o... El caso es aquella persona “retratada”... no era aquella persona. ¡Ni mucho menos!

Lo más nuevo, de ayer mismo, es que se me acerca un lector del Semanario y me dice: “Ya que has dicho que está muy bien que hayamos asfaltado, los vecinos, la calle, di al menos que ya sería hora que nos pusieran rótulo en ella.” Lo gracioso es que se armó la gorda, porque yo no me refería a “esa” calle, sino a otra. Y da la casualidad que estaba presente un vecino de la que “sí” era. Se armó la gorda...

Pero, bueno. Aprovecharé la ocasión para dar satisfacción a ambos, ya que no es un secreto. La calle “verdadera”, y que no tiene más nombre que “Extramuros - Avenida de Zaragoza”, es la carretera de Morella, junto al camino de San José, que si bien lejos del casco urbano y ¡bien poco calle!, lo han asfaltado en parte los vecinos por propia iniciativa... y propio peculio. Mientras que la “otra calle que no era” se trata de la de Ntra. Sra. del Lidón.

Por cierto que, ya que estamos de “confesiones”, diré que ese grupo, que construyó la Caja de Ahorros, no tiene aún rótulo. Cosa que podría ser abandono del Ayuntamiento..., pero más abandono de la Caja de Ahorros. Mas, ¡tiempo al tiempo! Hemos sabido de buena tinta, que esta entidad ha encargado a “eminentes artistas” la ejecución de un mosaico, o azulejo, o fresco, o... ¡como se llame!, que amén (y nunca mejor dicho!) de llevar la imagen de la Virgen, llevará su nombre tras la palabra (nombre común, singular) “calle”.

¡Viva!
 La Caja de Ahorros tiene muchos pelendengues. ¿No se llaman así a las “monises”? Pero, es obvio. Si los cuartos no están en la caja..., ¿dónde están? Quiero decir que tener iniciativas con parneses es muy fácil. No obstante, como en las modas, todos imitamos a los que las sacan..., que son los que tienen “queles” para ello. Y viene todo este prolegómeno a que si los vecinos de las calles, los devotos de los san-

tos, de las santas, de los difuntos, de los prohombres, de los etcéteras, quisieran... podrían encargar a sendos “eminentes artistas”, sendos-ídem frisos, rótulos o “racholetes” con el nombre del santo, de la santa o del prohombre, más las orlas de rigor, así como la efigie o “esfingie” del ídem, a fin de “alegrar” las calles de la Villa con algo más alegre que esos rotulitos asépticos con que nos regala el Municipio.

Y no digo que el Municipio no haga lo que puede. Y no me extraña que el Municipio sea, en esto, estereotipado. (Ojo, señores, que “eso” no es ningún taco...) Lo que pasa es que las cosas son como son.

Antes, las calles tenían sus santos de “manisas”, con sus florecitas de trapo (¿quién inventó el plástico?) y sus farolillos anémicos. Aún quedan por esas calles de Dios... ¡o de sus Santos!, muestras del arte de Alcora. Pero, ¿y los pobres prohombres?

Los “suertudos”, como el señor Safont de mis respetos, tienen unas lápidas en muy alto bajorrelieve, con su retrato y todo. Los menos suertudos (¡en muerte!), como el asesinado Moisés Bono, tienen modestita palma de martirio, altorrelievada, en mármol policromado. Los menos afortunados tienen el marmoreo mármol grabado, ¡a un solo color!, con el nombre y apellido, como más que no da para más. Pero, ¿los desgraciados? (Y perdonen la ofensa.) Los desgraciados como el bueno de don Zamenoff, que se metió con Santa Bárbara, la de los truenos, salió echando chispas de donde lo pusieron. Se ve que, después de la guerra, como sonaba a ruso... ¡se creyeron que era uno de las Brigadas Internacionales! Y... ¡al río con el rótulo!

Yo no tengo nada contra Santa Bárbara (¡con lo que me asustan los truenos...!) ni nada en favor del Zamenoff ese (ya que no sé decir ni “¡Jesús!” en esperanto), pero no está bien ni lo uno, ni lo otro, ni lo... esto.

Yo creo que hay calles para todos. Si no que rotulen una calle con un “Calle de Todos los Santos” y otra con un “Calle de Todos los Prohombres”. Lo que sí creo es que lo que se hace en algunos sitios que está bien. Por ejemplo: Calle de Don Toulouse Lautrec - Pintor”. Eso nos dice al menos quién es quién. Pero lo que se hace en otros, que es el poner un retratito del difunto... está mejor: “Calle del señor Velázquez”, y, al ladito, un retratito a tres tintas, del bueno del pintor.

Y, además, los ceramistas de Onda... lo iban a agradecer. Y, entre paréntesis, si supieran los paganos lo poquísimos de dinero que cuesta este “alarde”... Imitarían a la Caja de Ahorros, ¿eh?

Y como ya he gastado bastante tinta por hoy... Adiós.

INOCENCIO

¿Quién ha sido el malicioso que ha dicho que el paso a nivel de la N. 232 y la vía de RENFE estaba mal?... ¿Quién ha sido el supermalicioso que ha dicho que lo iban a dejar así de cochambre?... ¡Este malicioso de Inocencio!... Vayan; vayan ustedes, y, conmigo, entonemos un elogio a la RENFE, y, de paso, ¿por qué no?, a Obras Públicas...

“VINARÓZ”

Semanario de divulgación e información comarcal

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Socorro, 42 - Teléfono 24

Director: D. Francisco José Balada Castell

Número 80 - 16 noviembre 1968 Depósito legal: CS.33 - 1958

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - CASTELLON

PISO CENTRICO

LOCAL DE NEGOCIOS CENTRICO

Se alquila

RAZON: Pilar, 4

CABEZA MUELAS NEURALGIAS... ¿DUELE?

ANALGESICO VITAMINADO

Recuerde... son grageas
 DREIKEHL
 CONSULTE A SU MEDICO

Carta del Alcalde

Mis queridos amigos:

Reanudando los temas de interés local que veníamos tratando en las últimas semanas, corresponde hoy referirnos a los Servicios.

A efectos del estudio que nos ocupa, debemos considerar como Servicios, todo aquello en lo cual, directa o indirectamente, tiene la población puesta su confianza en el Ayuntamiento, a fin de que le preste un servicio o le solucione un problema. Es, por tanto, amplísimo el campo en que el Ayuntamiento puede y debe desarrollar su actividad, para cumplir con las misiones específicas que tiene encomendadas.

Pero voy a referirme tan sólo en mi comentario, a aquellos Servicios que en la actualidad están sujetos a revisión por parte de la Corporación municipal, con la intención de mejorarlos, ampliarlos o simplemente crearlos.

El primero de ellos es el Matadero municipal. Emplazado el actual en sitio hoy inadecuado, se hacía preciso su traslado, no ya sólo por razones urbanísticas, al promocionarse turística y residencialmente la zona en que está ubicado, sino en cumplimiento de las disposiciones legales, que prescriben la separación que ha de existir entre el mismo y las zonas urbanizadas.

El nuevo Matadero tiene ya emplazamiento. Está el proyecto aprobado. El crédito concedido, y es ya tan sólo cosa de escaso tiempo el que tardará en sacarse a subasta la obra y disponer del mismo. Situado en el corazón de la zona industrial, dará fuerte impulso a la misma, al mismo tiempo que, al ser dotado de los servicios necesarios de agua potable, alcantarillado y energía eléctrica, proporcionará estos mismos servicios a la mencionada zona, desde su emplazamiento hasta el mar.

Que el Mercado es insuficiente, hace tiempo que lo sabemos. Incluso se pensó hace años, en una ampliación del mismo en el huerto interior. Pero un somero estudio demostró la inutilidad de dicha ampliación, cuando en los días punta, aun sin contar el verano, el sitio disponible para la ampliación, era mucho menor que el espacio que se ocupa en la plaza de San Agustín. Había, por tanto, que buscar otra solución. Solución más acuciente todavía, ante la expansión de la ciudad hacia el desvío. Y están en período muy adelantado las gestiones que han de cristalizar en la edificación de un nuevo Mercado, en el corazón de la zona de ensanche de la ciudad. Sin menoscabo del actual, que debidamente acondicionado, podrá albergar en su interior todos los puestos, permitiendo una adecuada urbanización y aprovechamiento de la plaza de San Agustín.

Otro de los Servicios a los que el Ayuntamiento debe atender, es el

asistencial. Pese a los adelantos de la Seguridad Social, queda gente que en un momento dado no está debidamente atendida.

Vinaroz cuenta con un Hospital Municipal. Pero a todas luces insuficiente y carente de las instalaciones mínimas requeridas hoy en día por una acción sanitaria, por elemental que sea.

Desde hace tres años, vengo manteniendo contactos con la Diputación Provincial, para ver de convertir en realidad un proyecto que conjuntamente estamos estudiando y que resolvería este problema, no tan sólo para nuestra ciudad, sino para buena parte del norte de la provincia, para los que los desplazamientos a Vinaroz, serían más cómodos y menos onerosos que a la capital.

Pero este proyecto, altamente conveniente, pero ambicioso, no puede desarrollarse con la celeridad que deseáramos. Y por ello, en colaboración con la Rvda. Madre Superiora del Hospital, de valía extraordinaria, estamos estudiando la forma de dar mayor capacidad al existente, dotándole, en colaboración con la renacida Cruz Roja, de los elementos indispensables para una labor efectiva de nuestro Hospital.

Otro proyecto en marcha, en este aspecto social y asistencial, es el de la Guardería Infantil, paralizada de momento su construcción, por las medidas restrictivas en que, durante el presente año, nos hemos desenvuelto las Corporaciones Locales. Pero dado el magnífico espíritu de colaboración de la Rvda. Madre Abadesa de la Divina Providencia y del señor Cura Arcipreste, por una parte, y las perspectivas presupuestarias para el próximo ejercicio, por otra, confiamos poder poner de nuevo en marcha el proyecto ya existente, para la instalación de la Guardería Infantil en los terrenos contiguos al Convento.

En otro aspecto, se está revisando a fondo el Servicio de recogidas de basuras, que a partir de primero de enero próximo, sufrirá una completa y necesaria transformación.

La nueva tubería de traída de Agua Potable, está instalada en su totalidad y pendiente tan sólo, para su puesta en servicio, de la llegada del técnico de la casa suministradora de la tubería, que ha de hacer los empalmes a la general. De haber venido cuando se le avisó, a estas horas conoceríamos ya los resultados prácticos de esta importante mejora. Posiblemente cuando este número del Semanario llegue a manos de los lectores, esté ya trabajando en ello. Pero de todas formas, es prácticamente cosa de horas, el que podamos constatar la efectividad de la primera fase de las obras que el Ayuntamiento tiene proyectadas, a fin de dotar de adecuado suministro a toda la población.

La próxima semana, seguiré exponiendo la situación actual de otros servicios, cuya explotación no corresponde directamente al Ayuntamiento, pero que, cuales son el de teléfonos, luz, transportes urbanos, etc., tanto interesan a la población.

Mientras tanto, os saluda con un abrazo,

FRANCISCO JOSE BALADA

PERFIL DE LA SEMANA

HIZO acto de presencia, en nuestra ciudad, el llamado veranillo de San Martín. No podía faltar, seguramente, por aquello de que la costumbre hace ley, y, a pesar de que, en días anteriores, hubimos de notar el descenso de la temperatura, el sol volvió por sus fueros y nos obsequió con el regalo de sus tibios rayos, que mitigaron exhaustivamente el fresco avance invernal. El Santo Obispo de Tours, famoso por sus virtudes y recordado por el reparto de su capa con el friolero vagabundo, estuvo presente, coincidiendo el día de su fiesta, con la bonanza de la temperatura, que volvió a proporcionarnos unos días verdaderamente espléndidos. Como es costumbre, desde ya hace bastantes años, la empresa "Arrocerías San Martín", actual denominación comercial de nuestro viejo conocido "Molí Carsi", conmemoró la festividad de su Patrono con distintos actos religiosos y cívico-populares en los que reinó franca camaradería entre empresarios y productores, nota simpática de la que dejamos constancia satisfactoria.

Nuestros campos ofrecen la tranquila visión del cultivo como preparación de la futura siembra de cereales, mientras el arbolado, fiel a su cita otoñal, va desprendiendo su ropaje y el suelo se alfombra con esas hojas secas que tantas veces fueron causa y efecto de las inquietudes de los poetas. Un par de días de viento norte transportó no pocas de aquellas hojas a las calles de nuestra periferia, dando trabajo a las brigadas municipales de limpieza y alejando, de momento, la aparición de la lluvia, ausente el viento de Levante, que es el que la empuja por estas latitudes.

La Junta de señoritas Esclavas de la Virgen de los Dolores, celebra esta semana el tradicional Septenario en obsequio y honor de su Patrona, cuya imagen preside el altar mayor de la Arciprestal, aureolada por copiosa ofrenda floral y radiante de luz. Los sermones, a cargo del Rvdo. P. Esteban María de Molina, Capuchino de la Comunidad de Castellón, llenos de unción apostólica, glosando el severo rosario de los Dolores de la Virgen.

Prosigue la segunda fase de la Campaña Nacional de Vacunación antipoliomielítica y triple, en el Centro Secundario de Higiene, que se realiza por las tardes, de 4 a 5, y cuyos últimos días serán el 19 y 20 del mes actual, para los niños cuya edad esté comprendida entre los tres meses y los tres años. Huelga repetir la importancia de dicha campaña de vacunación contra la terrible enfermedad del polio.

En la calle la novedad, entre los fumadores, de las nuevas tarifas del tabaco, de las que se salvaron las labores de uso y consumo modesto. Los sufridos "ideales" y los populares "celtas" seguirán imperterritos en sus costes para satisfacción de los humos corrientes.

AVIZOR

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS VINARÓZ

Los agricultores que habiendo recolectado cosechas de maíz, sorgo y mijo no las hubieren declarado dentro del plazo fijado para trigo y otros cereales, podrán presentarse a efectuarlas hasta el día 30 del presente mes de noviembre, en la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, acompañando el ejemplar original del C-1 1968, que ha de obrar en su poder.

INSPECCION COMARCAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA DE VINARÓZ

CERTIFICADO DE ESTUDIOS PRIMARIOS

Se pone en conocimiento de todos los que hayan aprobado el examen para la obtención del Certificado de Estudios Primarios, por adultos o por exámenes extraordinarios, que pueden pasar por esta Inspección a recoger el Certificado definitivo correspondiente, a la mayor brevedad posible, y presentando el certificado provisional que les fuera entregado en su día.

Todos los escolares que finalizaron sus estudios en julio de 1967 o en julio de 1968, deberán pasar por sus respectivos Colegios para recoger el definitivo Certificado de Estudios o, en su defecto, el de Escolaridad.

Vinaroz, 14 de noviembre de 1968.

El Inspector,
BLAS OSANZ

INSPECCION COMARCAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA DE VINARÓZ

Esta Inspección pone en conocimiento de los Centros de Enseñanza Primaria nacionales y privados y del público en general, que ha trasladado sus oficinas al edificio de nueva planta, construido en la calle Carreró, de esta ciudad de Vinaroz.

Toma de hábito

En la Residencia de los Hermanos de San Juan de Dios, de Calafell, y tras el período obligatorio de Noviciado, vistió los hábitos de dicha institución religiosa al vinarocense Francisco Agramunt Redó. Al emotivo acto asistió un nutrido grupo de familiares y amigos del nuevo religioso, que, desde nuestra ciudad, se

trasladaron a Calafell en un autocar. El Hermano Francisco ha sido destinado a Carabanchel (Madrid), para ampliar estudios con los que, después, prestar servicio en aquella Institución benéfica. Al felicitar al Hermano Francisco, pedimos al Señor le conceda su santa perseverancia.

cuantos le conocieron y trataron.

El acto del sepelio se vio concurridísimo, prueba inequívoca de cuanto dejamos señalado. A sus hijos, Dolores y Alfredo, y de manera muy especial a nuestro estimadísimo amigo Sebastián, les transmitimos nuestro pesar por tan irreparable pérdida, y a la vez elevamos al Señor una plegaria por el eterno descanso del finado.

NECROLOGICAS

A la edad de 90 años falleció, en nuestra ciudad, cristianamente, don Sebastián Giner Agramunt, llenando de consternación a los suyos, produciendo su óbito el general sentimiento de sus múltiples amistades, pues en vida supo granjearse el afecto de

LA VOZ DE LA COMARCA

TRAIGUERA

SATISFACCION

Satisfacción en todos por las obras de pavimentación hechas de "flechas a flechas", es decir, a lo largo de toda la travesía del pueblo. La gente está contenta de la obra hecha. La gente en general y en general también los vecinos, en particular de las calles pavimentadas. Las calles han quedado muy "majas", parecen haber ganado en amplitud al poder ser utilizadas en toda su anchura sin el impedimento de los reguerones que, contra los bordillos de las aceras, se producían cada vez que por dichas calles corría el agua de la lluvia, y que tanto peatones como vehículos de todas clases trataban de evitar.

DESENCANTO

Hasta última hora se produjo un "suspense", como ahora está de moda decir, sobre si continuaba la pavimentación en nuevas calles. Hasta última hora muchos vecinos estaban esperanzados en que la pavimentación de calles continuaría. El clima de expectación terminó ya. De momento no se pavimenta ninguna calle más. Ello ha producido el natural desencanto entre aquellos que esperaban ver sus calles también arregladas y no acaban de comprender cómo estando ellos dispuestos a la aportación económica necesaria, se paran las obras de pavimentación.

HACIENDO NUMEROS

Y los hay que los hacen, calculan que, cuando se reanuden las obras en la próxima primavera, si es que entonces se reanudan, las obras van a resultar más caras que si ahora se hubieran continuado. Milagro sería, dicen los calculadores, que el previsto aumento del salario mínimo base no lleve consigo un aumento general de los salarios que ordinariamente se vienen pagando ahora, que aunque superan en mucho al salario mínimo que entrará en vigor en 1.º de enero, siempre se ha podido comprobar que dan un tirón para arriba cuando se aumenta el mínimo. Y si bien este hecho debe alegrar a los que vayan a percibirlo, no agrada mucho a quienes cuando se reanuden las obras vean que han de pagar el metro cuadrado de pavimento más caro que el que tengan que pagar los vecinos de las calles que ahora se han pavimentado, ya que suponen que el contratista que ha efectuado estas obras podrá haberse comprometido en reanudarlas a la primavera, pero en cuestión de precios no se habrá comprometido. Es un suponer que creemos acertado, aunque no lo hayamos comprobado.

"UN"

ROSELL

LA VENDIMIA

Durante todo el pasado mes de octubre, han ido regresando a sus lares los (alrededor de 250) trabajadores que marcharon en su día a la vendimia en Cataluña y Francia. La vida en la Villa ha vuelto a la vida normal y la economía local se ha visto robustecida con esos 3.000.000 de pesetas que han pasado a engrosar las disponibilidades de esos sacrificados agricultores que abandonan temporalmente el hogar para mejorar en algo su nivel de vida.

UN SOLDADO CON PUNTERIA... QUE FALLA PARCIALMENTE

En el Vinaroz núm. 79 de la 2.ª época, semana del 9-11-68, dentro del espacio LA VOZ DE LA COMARCA, sobre Traiguera, pude leer un artículo del reverendo J. Blanch, al cual adjuntaba un escrito dirigido a él mismo por un soldado con servicio en Mahón. En dicho escrito hace mención al Boletín que en esta Villa publica el activo Tele-Club y concretamente a una entrevista "generalizada" a los vendimiadores de Rosell.

La idea sobre el tema tocado es maravillosa, pero el citado soldado sufrió un error, por supuesto involuntario, al leer el susodicho Boletín.

En su carta, en uno de los apartados, dice: "...pero no puedo aprobar la insinuación de uno de los entrevistados de que sus hijos se dediquen a estudiar o a cualquier cosa que no sea la tierra..."

Palabra por palabra, transcribo la frase que dijo el entrevistado: "He ido a Francia a vendimiar durante once campañas y soy completamente contrario al hecho de ir allí. Mis padres ya fueron. Yo espero de esta juventud inquieta y de estudiantes que tenemos en Rosell, que sepan encauzar la forma de vivir del pueblo de otra manera, como ha de ser, elevándolo y mejorándolo para que la gente no tenga necesidad de ir arrastrada por este mundo."

Completamente distinta, como se puede apreciar, a la interpretación que le ha dado el amigo del Rvdo. Blanch, ya que ni habla de su hijo ni de que la juventud se dedique a otra cosa que no sea la tierra. Lo que se deja entrever en sus palabras es el deseo de que la juventud y dentro de ella esos afortunados a los que sus padres con grandes sacrificios están procurando una educación complementaria (Bachiller o Enseñanzas técnicas) sepan cambiar viejos moldes de existencia, preocupándose por sus fuentes de vida aprovechando las ventajas que actualmente les está ofreciendo el Estado como son los Préstamos Sociales a intereses módicos y las Oficinas del Servicio de Extensión Agraria que tan elogiable labor vienen llevando a cabo.

Señor soldado, no son los padres los que quieren que los hijos dejen la tierra, son los hijos los que buscan en los estudios una fuga de la vida rural y eso, cuando responde a una verdadera vocación, es digno del mejor aplauso y del mayor respaldo, como lo demuestra la formación reciente de la Beca-Salario para aquellos que teniendo verdadero interés en estudiar deben ganar un jornal. Sin embargo, si solamente responde a lo citado anteriormente, una fuga, no tiene calificativo porque se está engañando a sí mismo y a lo único que llegará es a ser NADA.

Creo haber dejado aclarado este punto que, aunque como he dicho antes, la entrevista era generalizada y no se refería a ningún nombre en concreto, representaba la opinión de un agricultor de Rosell y ésta se había tergiversado por una mala interpretación.

F. ROMILLO

Transmisibilidad de la tristeza de los agrios

Tras una prolongada ausencia de este Semanario, pido disculpas a los señores agricultores interesados por mis artículos, y estimo con ellos que es interesante abordar los temas de más actualidad desde estas columnas, dado que su difusión, además de interesante, es imposible conseguirla por medio de consultas individuales atendidas desde mis oficinas.

Dado que en estos momentos es la tristeza del naranjo lo que nos desvela, tanto más cuanto que pensamos en ella como en una temible calamidad que nos puede venir de un momento a otro, es por lo que, atendiendo a la petición de algunos amigos que me han visitado, me propongo abordar el problema de la transmisión de este virus.

Algunos de ustedes traen periódicamente podadores de otras comarcas que más o menos bien cumplen su cometido, pero, bueno, ésta no es la cuestión a tratar aquí, es precisamente el origen de estos podadores lo que preocupa a algunos a raíz de la psicosis de Tristeza que se ha extendido por toda España. Ustedes saben que la Tristeza está a las puertas de Castellón capital, en su proceso de avance desde tierras valencianas, tal como si se tratase de un devastador ejército que evoluciona lentamente, pero seguro.

A raíz de estas circunstancias, piensan en lo que se ha dicho reiteradas veces, que los virus se transmiten por la savia lo mismo que un mal practicante propaga una epidemia pinchando consecutivamente sin mediar una desinfección de la hipodérmica entre cada dos pinchazos. Se ha dicho también que en este caso es el pulgón el mal practicante, puesto que al ser chupador su aparato bucal y no mediar una desinfección entre cada dos picotazos que da para alimentarse de la savia de los árboles, es entonces cuando transmite la virosis.

Todo esto es muy cierto, y precisamente por esto y con mucha lógica, piensan ustedes que estos podadores que traemos de más allá de Castellón, mejor dicho sus herramientas, son portadoras del virus en tanto no se proceda a desinfectarlas tal como el buen practicante hace con su hipodérmica. Ante la duda, el más y el que menos piensa que la cosa va en serio y que deberían tomarse medidas algo más drásticas al respecto.

Pues bien, aunque resulte falto de lógica, el virus de la Tristeza no se transmite con las herramientas de poda por muchos naranjos atacados de Tristeza que se pueden, esto está contrastado por muchas experiencias hechas al respecto. Sin embargo, no quiero ser un detractor de las buenas costumbres y predisponer en contra de tan sana medida a aquel señor que, alarmado por la Tristeza, quería tomar tal medida, Dios me libre de ello, mi ánimo es solamente tranquilizador, ahora bien, el desinfectar las herramientas de poda, tanto si se opera en Valencia como en Vinaroz, es una medida necesaria, puesto que si la Tristeza no se transmite por las herramientas de poda, sí son transmisibles por este medio enfermedades como la Exocortis, Impietratura, etc.

Continuando con la Tristeza diré, que este virus se transmite por injerto y por unas razas específicas de pulgones. De nuevo, pues, con el ánimo de informar y no de alarmar, les advierto que sólo hay tres clases de pulgón que puedan transmitir la Tristeza, y de estos tres hay uno, el "Toxoptera citricidus", que se desconoce en España, por fortuna, y digo por fortuna porque es el más virulento de los tres, es decir, que de cada cien pulgones sueltos, uno es capaz de transmitir la Tristeza, y piensen que en un naranjo se han llegado a contar en un año alrededor de 600.000 pulgones.

Las otras dos razas de pulgones transmisores son: El Aphis-gossypii y el Toxoptera auranti (pulgón del naranjo), cuya eficacia de transmisión se limita a un pulgón de cada mil seiscientos.

Ante esta circunstancia cabe pensar, muy acertadamente, que en nuestra comarca tiene que haber pulgones transmisores, e injertos traídos de aquellas comarcas en donde hoy día se las considera de cuarentena, por estar infectadas de Tristeza, es decir, que en estado latente o dormido, cabe pensar que tenemos la Tristeza en nuestra casa, pero no se ha manifestado por el momento, y no seré yo quien diga que tenemos Tristeza en Vinaroz. Pero razonando como lo he hecho anteriormente, los muy pesimistas se han de alarmar, si es que no lo están ya; sin embargo, los optimistas pensarán que el hecho de no haberse manifestado todavía, a pesar de que las condiciones climáticas de nuestra comarca no difieren mucho de las valencianas afectadas, es un hecho significativo de que estamos libres de esta calamidad para toda la vida.

Ni una posición es correcta ni la otra del optimista, hay que ser objetivos y pensar que el foco de Tristeza aparecido en Alcira el año 1957 se ha ido extendiendo poco a poco, y hoy día su área de difusión abarca algunos miles más de hectáreas. Que tarde muchos años en llegar aquí, pero mientras tanto no desoigamos aquel sabio consejo que dice "Vale más prevenir que curar".

La próxima semana seguiremos hablando de tan interesante tema.

GONZALO MARTI

Agente del Servicio de Extensión Agraria

Fusta a la Mar

És el port de Vinaròs,
pintoresc y atractiu;
paseo que comensant
al Faro blanc de Llevant,
acaba propet del riu.

Una pared divisòria,
moderna Llonja, banquetes,
casetes per a armadors,
en front els estenedors,
que sembla un atre pasetes.

Dóna gust el visitarlo;
la gran explanà que té,
sempre es novetat, notícia,
peix variat, i sardina
que ha peixcat lo mariné.

Llenya que sura per l'aigua,
allà esperant, cent carrets,
munts de caixes "oloroses";
dones que van presurosos
a buscà el "suc" en baldets.

Barcos de guerra, i de sofre,
de madera, o arribats,
llanxes, motonaves, yates,
vapor que va al desguase,
mos fan estar apretats.

I és que pasa com al cotxes,
no tenim a on aparcar;
el dia que mos visiten
els que algo necessiten,
és difícil de amarrar.

Està en projecte un Club Nàutic,
vorem balandros, botets,
snipes, piragües, xivatos,
mulettes per pasà'l rato,
balses per a grans i xiquets.

Nostre port de Vinaròs,
segun sembrarà un baçar.
Anem dien: "No cabem",
però nosatros no parem,
i vingaa... ¡Fusta a la mar!

VENANCIO AYZA

INFORMACION LOCAL

ECOS DE SOCIEDAD

Merecido homenaje

El pasado domingo, en Castellón, se rindió un homenaje sincero y emotivo a la distinguida señorita Conchitín Gironés Alloza, Presidenta del Tenis Medina, en virtud de su dilatada y positiva labor en pro de tan bello y espectacular deporte. Asistieron relevantes personalidades de la región levantina, a la comida en su honor, celebrada en el Club Náutico. Hizo una vehemente glosa de su personalidad, con elocuente oratoria, doña Carmen Martínez P. de Roig, abogado.

El Delegado Provincial de Información y Turismo, señor Algaz, prometió solicitar para la señorita Gironés, la Medalla del Mérito Deportivo, a la Delegación Nacional de Deportes.

Conchitín Gironés Alloza está vinculada a Vinaroz por múltiples lazos de afecto y simpatía, y recientemente también se le tributó, en nuestra ciudad, un cordial homenaje del que dimos cuenta.

A este acto, que revistió gran relieve social, asistió nuestro Alcalde, don Francisco José Balada Castell, y su esposa, doña Carmen Ortega de Balada.

Reciba, a través de estas líneas, nuestra afectuosa felicitación.

NATALICIOS

Después de una delicada operación, el día 8 de los corrientes, en el Centro Maternal, dio a luz un precioso niño la señora de don Francisco Arnau Eixac, ella de soltera Rosa Arenós Valenzuela, imponiéndole al recién nacido el nombre de Jorge, tanto la madre como el hijo se encuentran en perfecto estado de salud.

* * *

El matrimonio, compuesto por Agustina Rivera Tinter y Manuel Giner Garriga, vieron aumentado su hogar, el día 8 de este mes, en la Maternidad, con una preciosa niña, a la que se le llamará Eva María.

* * *

En el Centro Maternal, el pasado día 8 de los corrientes, doña Isabel Ortega Ortega, esposa de don Antonio Gómez Llanes, y después de sufrir una operación, vieron aumentado su hogar con un precioso niño, al que se le llamará Francisco.

Con toda felicidad, el día 9 de este mes, doña Dolores Torres Muñoz, esposa de Gerónimo Zamora Prieto, tuvo, en el Centro Maternal, una linda niña, la que será bautizada con el nombre de María Dolores.

* * *

El matrimonio, compuesto por don Juan Manuel Casanova Miralles y doña Pilar García Pablo, vieron aumentado su hogar, el día 10 de los corrientes, en el Centro Maternal, con un robusto niño, imponiéndole en las aguas bautismales el nombre de Juan Manuel.

* * *

Con toda felicidad, en la Maternidad, el día 13 de los corrientes, la señora de don Lorenzo García Morilles, ella de soltera Andrea Gil Valle, dio a luz un robusto niño, segundo fruto de su matrimonio, se le llamará con el nombre de Javier. Nuestra más cordial enhorabuena.

sucesos

MUERTE EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

Circulando por la carretera, y en el cruce de la carretera de Morella a Cincorres, la vecina de la primera población Dolores Ferrer Royo, de 82 años de edad, fue atropellada por el turismo matrícula M-222.994, conducido por su propietario Julio Ortí Mestre, al parecer por indecisión de la peatón, y a consecuencia de cuya colisión, falleció posteriormente.

DESPISTE DE TURISMO

Al salirse de la calzada, sin intervención de otro vehículo, y a consecuencia de derrape, sufrió cuantiosos daños el vehículo turismo, de matrícula extranjera 410-KA-34, conducido por su titular José Tamarit, en el kilómetro 149.300 de la carretera Barcelona-Valencia y término de Vinaroz, y asimismo sufrió lesiones su conductor.

COLISION DE MOTO Y CARRO

En la carretera de Benicarló a Peñíscola colisionó la motocicleta, matrícula CS. 47.105, conducida por su

propietario Jaime Roig Ayza, vecino de Peñíscola, con el carro que conducía su propietario Pedro Juan Boix Martorell, de cuyo choque resultó el conductor de la motocicleta con lesiones graves.

El vecino de Vinaroz, Adolfo Sales Beltrán, con motivo de estar trabajando en unas obras en esta ciudad, conduciendo una carretilla, al parecer casualmente, sufrió fuerte golpe con el brazo de aquella, sufriendo fuertes lesiones de las que asimismo está siendo asistido, después de haber sido internado en una Clínica de esta ciudad.

VUELCO DE CAMION

A primeras horas de la madrugada del día 5 de los corrientes, el camión matrícula CA. 46.913, conducido por Manuel Martín Ponce, vecino de Cádiz, cuando circulaba en dirección Barcelona-Valencia, y en término de Santa Magdalena de Pulpis, sufrió un desvío, lo que hizo que, a pesar de los esfuerzos del tando el conductor ileso, y con daños el vehículo, conductor, volcase su camión, resul-

Septenario en honor de la Virgen de los Dolores

El pasado lunes dio comienzo en nuestra Iglesia Arciprestal el tradicional Septenario que las Esclavas de la Virgen de los Dolores ofrecen anualmente en honor de su excelsa Patrona.

Los sermones del Septenario corren a cargo del Rvdo. Capuchino, Padre Esteban María de Molina, y terminarán el domingo con la brillante fiesta y Procesión.

LONJA DE PESCADO

Relación de los precios medios del pescado vendido en este puerto

Langostino, 900 ptas. kg.; cigalas, 400; lenguado, 185; pescadilla, 90; salmónete, 80; sepia, 45; móllera, 26; pulpo, 38; rape, 40; raya, 19; sardina, 14; caballa, 20.

NUEVO EDIFICIO OFICIAL EN VINAROS

Con satisfacción podemos anunciar que ha quedado finalizada la construcción del nuevo edificio para la Inspección Comarcal de Enseñanza Primaria de Vinaroz. Dicho edificio ha sido instalado en la calle Carreró, y une a su sencillez una gran armonía y funcionalidad. Consta de planta baja para oficinas y salón de actos y piso destinado a vivienda del Sr. Inspector. En solar contiguo a la Inspección se está construyendo la Casa de la Cultura, ambos edificios, además de llenar una sentida necesidad, contribuirán a la vitalidad y embellecimiento del sector de Vinaroz, en el cual están ubicados.



punxó amb el què es ratllava l'es-piga i s'obria una clariana en els grans atapeïts. Després, rascant-la amb una panolla ja sense grans, s'anava desgrunant-la poc a poc, operació lenta i que deixava les mans coentes al poc rato. Però encara no s'havia inventat esta màquina d'ara que, en poc temps, desgruna totes les espigues que, abans costaven una setmana, encara que segue a canvi de deixar-te sord per unes quantes hores pel enorme rebombòri que fa quan està en marxa. El gra, ja tret de les panolles, s'escampava per a que quedés ben sec, posat al sol uns quants dies. Passats éstos, al sac manca gent. La collita era finida. Una de les primeres coses que es feia després, era portar certa quantitat de grans al molí per fer sémola pa casa. A n'aquell temps, a totes les cases de llauradors vinarossencs, hi havia molta costum de fer sémola per sopar. L'art culinàri de la dona vinarosenca s'agenciava distintes maneres de cuinar la sémola de panís. En còllifor; amb cèpia, amb abadeijo, amb un sol sofregit de tumata, ceba i un cap d'all; amb suc de peix (betes i peludes), o del caldo dels fesols bollits. La sémola havia d'ésser ben espessa, tant, que la cullera de fusta quedés ben plantada al mitj de la cassola. En molts de cassos, s'en guardava una poca per a demà el dematí, que es minjava refregida a la paella, abans d'anar-s'en al camp. I era bona. Farien relació inacabable els vinarossencs que hem minjat sémola en la nostra infància. Avul, s'en minja, si, però en quantitat inferior a la d'abans. Tanta era la costum de minjar sémola que, quan, familiarment i amistosa, ens volíem identificar els vinarossencs, ens diem "semoleros". I, a molta honra, amics. Modernament, hi ha un producte alimentici, preparat per els infants, que 's diu gofio i no és res més que sémola de panís, una mica desfigurada, segurament per encarrir-la. Quan axina es fa és que a la sémola se li reconeix alguna bona propietat alimentosa. El gra que sobrava de fer sémola, es donava a l'aviram. Gallines i pollastres feien bon cónter del panís desgrunat que, quasi era el seu aliment més profitós. I aquells pollastres i gallines, digue el què 's digue, tenien un altre gust que l'adotzenat d'ara.

CASOLA



BALONMANO



ARR, 12 - Kelvinator OJE Vinaroz, 13

En un sensacional encuentro, el Vinaroz alcanzó una gran victoria.

Alonso fue la figura del partido y principal artífice de nuestra victoria.

La primera parte finalizó con empate a 6; en la segunda se marcaron goles alternativamente, para finalizar con una victoria visitante por la mínima.

Fue el escenario de este partido el Colegio Menor, en el que hemos de destacar como cosa sobresaliente el apoyo que recibieron los nuestros durante todo el partido.

El Vinaroz consiguió una victoria justa al saber dominar el juego y aguantar la pelota, haciendo un partido totalmente conveniente a nuestros colores.

Hemos de destacar, además de Alonso, a los porteros Pauner y Korea, que registraron grandes paradas; los demás, a una misma altura.

A las órdenes del árbitro señor Beltrán, que según nos dijeron era el primer partido que pitaba, se mostró muy riguroso en sus apreciaciones y

nos escamoteó dos penaltys clarísimos; en general, regular.

O. A. R.: Puig; Aragón, Vilar, Simeró, Blay (6, dos de penalty), Aparicio, Navarro (1), Teóximo, Galle (3), Chiva (1), Díaz (1) y Gómez.

Kelvinator - O. J. E. Vinaroz: Korea y Pauner; Fort (2), García, Alonso (7 y 2 de penalty), Ibañez (1), Mestre, Balaguer (3).

Los otros resultados fueron:

Almazora, 6 - Segarra, 14
C. Menor, 12 - Burriana, 11

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Segarra . . .	1	1	0	0	14	6	2
Vinaroz . . .	1	1	0	0	13	12	2
C. Menor . . .	1	1	0	0	12	11	2
O. A. R. . . .	1	0	0	1	12	13	0
Burriana . . .	1	0	0	1	11	12	0
Almazora . . .	1	0	0	1	6	14	0

ERBA

EN LA PISTA POLIDEPORTIVA

VINAROZ — ALMAZORA
de Balonmano - Segunda División

Mañana, a las 12, Vinaroz será escenario de un acontecimiento inédito y espectacular. Nada menos que un competido partido de Balonmano, de Segunda División, entre el Kelvinator - O. J. E. Vinaroz y el Almazora O. J. E. Cabe esperar que nuestros muchachos, tras su sensacional victoria en Castellón, logren un partido completísimo y entusiasmen al numerosísimo público, que a buen seguro llenará la Pista Polideportiva de la calle Santa Rita, de bote en bote. El comienzo del encuentro está señalado para las 12'30 de mañana, domingo.

El Vinaroz - Kelvinator O. J. E. presentará la siguiente alineación: KOREA, BALAGUER, IBAÑEZ, FABREGAT, FORT, MESTRE, GARCIA (SANCHO, FORT B. y PAUNER).

TENIS

TORNEO DE OTOÑO DE TENIS

El próximo domingo dará comienzo, en la Pista Polideportiva Municipal, el Torneo de Otoño de Tenis, en el cual se disputarán dos trofeos, uno de ellos donado por el Magnífico Ayuntamiento de la ciudad, y el otro por gentileza del entusiasta aficionado don Emilio Barreda. El orden de los partidos será el siguiente:

1.ª jornada: Falcó - Barreda; Romillo - Aguirre.
2.ª jornada: Bofill - Vera; Falcó - Romillo.

3.ª jornada: Barreda - Aguirre; Romillo - Bofill.

4.ª jornada: Aguirre - Vera; Barreda - Bofill.

5.ª jornada: Falcó - Aguirre; Romillo - Vera.

6.ª jornada: Vera - Barreda; Falcó - Bofill.

7.ª jornada: Falcó - Vera; Romillo - Barreda; Bofill - Aguirre.

Los partidos serán todos ellos de individuales y jugados a tres "sets".

FUTBOL

CAMPEONATO REGIONAL JUVENIL (B)

C. D. SEGORBE, 2 — VINAROZ C. DE F., 0

Poco público, y pésimo terreno de juego. El Vinaroz C. de F., a pesar de jugar un partido muy aceptable, no pudo hacerse con un resultado positivo. El primer tiempo finalizó con 1-0. Luego, los de casa, remacharon la victoria. El resultado no refleja lo ocurrido en la palestra deportiva, pues, como decimos, el Vinaroz C. de F. tuvo oportunidades y mereció, por lo menos, el empate. Pero como oros son triunfos, el Segorbe C. D. suma en su cuenta dos puntos de indiscutible valía.

CICLISMO

PASCUAL FANDOS QUEDO BRILLANTEMENTE CLASIFICADO EN CUARTO LUGAR EN LA SUBIDA A MONJUICH, LA PRUEBA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA EN LA CATEGORIA DE AFICIONADOS

El domingo día 3 los aficionados al ciclismo teníamos una cita con TVE para ver la subida a Monjuich, en la que tomaban parte los más importantes ciclistas mundiales, aunque a algunos, como a mí, nos interesaba más el resultado de nuestro paisano P. Fandos, que participaba en la prueba de aficionados, pero los que esperábamos alguna noticia de él, quedamos completamente defraudados, ya que Fandos no se oyó por ninguna parte; mas al día siguiente leímos en "Dicen" que había logrado el 4.º puesto en su categoría (de aficionados, en la que estaban los mejores corredores nacionales), la causa fue una equivocación del locutor y la razón para el periódico catalán.

Pascual cierra así, con este broche de oro, la temporada ciclista 1968, que ha sido la más fecunda para él y para el deporte vinarocense, ya que creemos sinceramente que él, junto con sus hermanos Guillermo y Emilio, son los que pasean hoy día el pabellón deportivo local más alto y con más honor, además, sin ninguna ayuda económica de parte de nadie, por esto y por todo, hoy traemos a Quelo a nuestro Seminario.

—¿Es la victoria más importante que has logrado?

—No. Creo que fue mejor la etapa de la vuelta a Villarreal.

—Significa mucho para ti la retirada de los Ferrys?

—Sí, ya que todavía no había finalizado mi contrato.

—¿Cuáles son tus aspiraciones? Pasar al profesionalismo.

—¿Qué opinas de Guillermo?

—Que es muy bueno en pista y en circuitos.

—¿Y de Pascual?

—Que se me dan mejor las pruebas por etapas.

—¿Qué significa para ti este 4.º lugar?

—Pues darme un nombre en el ámbito nacional.

—¿Tienes bastante ayuda para triunfar?

—La peña local hace todo lo que puede en ayudarme.

—¿Qué opinas de los ciclistas españoles en las Olimpiadas?

—Que es sumamente raro lo que les ha sucedido.

—¿Tienes algún contrato para la próxima temporada? Estoy ultimando los detalles para fichar con el Orbea de Castellón.

—Guillermo nos confesó que su fuerte es el sprint, tú vienes triunfando tanto en llano como en montaña, ¿es que eres tú un ciclista completo?

—No, lo que ocurre más que nada es que yo ahora estoy muy fuerte y así se ganan todas las pruebas.

—Esta temporada tú y tu hermano habéis ido al copo, ganando casi todas

las carreras en las que habéis participado, ¿significa eso que sois los mejores ciclistas aficionados de la provincia?

—Creo que sí, ya que no hay ninguno que sea muy bueno.

—El valdeuxense Castelló te considera mejor que a tu hermano; tú, ¿qué opinas de él?

—Es un fantástico escalador y creo que este año triunfará en el Kas.

—Guillermo y Pascual, "tanto monta, monta tanto", hasta ahora, en aficionados, habéis corrido siempre juntos, ¿por mucho tiempo?

—Momentáneamente nos hemos separado por sus obligaciones con la Patria, pero más tarde, cuando él acabe, seguramente nos volveremos a unir.

—Si en estos instantes fueras profesional y tuvieras que correr la Vuelta a España, sinceramente, ¿qué papel crees que podrías hacer?

—Acabarla.

—Una petición a los aficionados.

—Que tengan paciencia, que con el tiempo todo se logrará.

—Un deseo.

—Ganar la Vuelta Ciclista a España y la etapa de Vinaroz en la misma, si la hay.

—A quién ofreces tus victorias.

—A mi madre.

—Algo que agradecer a alguien.

—Sí, su constante ayuda y apoyo moral a mis padres y hermanos.

—Una promesa local.

—Enrique Aragüete.

—Un ciclista.

—Eddy Mercx.

—Un director.

—Rafael Geminiani.

—Un equipo.

—Kas.

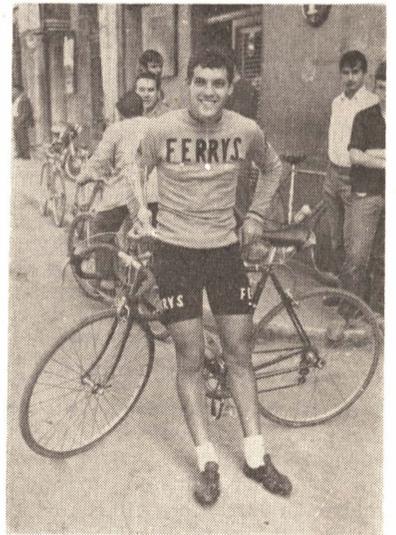
—Una prueba ciclista.

—El Tour.

Una vez agotadas nuestras reservas, sólo nos queda decir que sus últimas victorias han sido en Godall, Onda, Nules, Benicarló, Villarreal, Castellón y Barcelona, y felicitar efusivamente a él y a toda su familia, porque son ellos y solamente ellos los que mantienen la afición ciclista en nuestra ciudad.

Fandos, "Contamos contigo".

ERBA



Compraventa de fincas rústicas y urbanas, terrenos para edificaciones y plan turístico, Apartamentos, Chalets — PRESTAMOS HIPOTECARIOS —

José M. Puchol Sabater
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Calle Virgen, 2

VINAROZ

Teléfono 287

Agenda



Día	Temperatura máxima	Temperatura mínima	Humedad	Presión atmosférica	Agua litros/m ²
7	19°	12°	46 %	752 mm.	5'5
8	20°	14°	46 %	760 mm.	—
10	19°	9°	48 %	765 mm.	—
11	20°	8°	45 %	764 mm.	—
12	19°	11°	53 %	762 mm.	—
13	19°	10°	56 %	761 mm.	—

ESPECTACULOS

ATENE0

Sábado y domingo, tarde y noche, "El más valiente entre mil", con Charlton Heston.

COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, "Técnica de un homicida",

con Robert Weber.

MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "Tobruk", con Roch Hudson.

Sala de Fiestas

TORO BRAVO

TERRAZA del H. Sindical

PRECIOS DEL MERCADO

CARNES

POLLOS: 1.ª, a 52, y 2.ª, a 45 ptas. Kg.	Ajos	2 y	2'50	ptas. cab.
CONEJO: 100 ptas. Kg.	Berenjenas		6	ptas. Kg.
CERDO: Lomo, a 140 ptas. Kg.; Magro, a 120; Panceta, a 56; Tocino, a 20, y Huesos, a 20.	Cebollas		6	ptas. Kg.
TERNERA: 1.ª, a 148 ptas. Kg.; 2.ª, a 120; 3.ª, a 100.	Coles		4	ptas. Kg.
CORDERO LECHAL: 1.ª, a 120 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.	Judías verdes		16	ptas. Kg.
CORDERO MAYOR: 1.ª, a 100 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.	Lechugas	2 y	2'50	ptas. uni.
CARNE CONGELADA: 1.ª, a 79 ptas. Kg.; 2.ª, a 56; 3.ª, a 28.	Manzanas	10 y	16	ptas. Kg.
CARNE REFRIGERADA: 1.ª, a 110 ptas. Kg.; 2.ª, a 60.	Patatas	6 y	6'50	ptas. Kg.
	Pepinos		14	ptas. Kg.
	Peras	12 y	14	ptas. Kg.
	Pimientos		6	ptas. Kg.
	Tomates		8	ptas. Kg.
	Uva		12	ptas. Kg.
	Verduras		10	ptas. Kg.

FARMACIA DE GUARDIA

D. Fabián Ratto. — Plaza de San Antonio.

Servicio Permanente. — La del Lcdo. D. Jullán Sanz Sanz. Calle Puente.

ESTANCO DE TURNO

Don Domingo Ciurana. — Calle Sta. Magdalena.

Horarios Autobuses

A Alcalá Chivert: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
 A Alcanar: 8'30, 10'15, 12'30, 17 y 18.
 A Benicarló: 8'30, 9'30, 11'30, 13, 15'30, 18 y 19.
 A Canet lo Roig: 17.
 A Castellón: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19.
 A Cati: 17.
 A Chert: 13'30 y 17.
 A La Cenia: 10'15, 13 y 17.
 A La Jana: 7'45, 13'30, 16 y 17.
 A Morella: 7'45 y 16.
 A Peñíscola: 9'30, 13 y 15'30.
 A Rosell: 10'15, 13 y 17.
 A Salsadella: 17.
 A S. Carlos: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.
 A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.
 A San Mateo: 13'30.
 A San Rafael del Río: 10'15, 13 y 17.
 A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19.
 A Tortosa: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.
 A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.
 A Uldecona: 8'30, 10'15, 13 y 17.
 A Valencia: 7'30.
 A Vallibona: 7'45 y 16.

Horarios de trenes

A Cerebere
 EXPRESO: 1'04 h. TER: 13'29 h. Diario.
 Tiene combinación con los trenes franceses.
 A Barcelona
 EXPRESO: 1'04, 3'04 y 9'43. h.
 RAPIDO: 15'28 h. CORREO: 1'17 h. Diario.
 TER: 13'29 y 17'55 h. Diario.
 A Alicante
 TER: 15'27 h. Diario.
 A Alicante y Murcia
 EXPRESO: 21'10 h. Lunes, miércoles y viernes.
 A Málaga
 EXPRESO: 15'18 h. Diario.
 A Córdoba
 EXPRESO: 21'10 h. Martes, jueves y sábados.
 A Sevilla
 EXPRESO: 22'11 h. Diario.
 A Valencia
 EXPRESO: 4'27, 5'53 y 22'11 h. Diario.
 RAPIDO: 15'18 h. CORREO: 1'59 h. Diario.
 TER: 15'27 y 19'10 h. Diario.
 FERROBUS: 6'37 h. Diario.
 A Zaragoza
 OMNIBUS: 5'34 h. Diario.
 A Tortosa
 FERROBUS: 22'10 h. Diario.



Ambulatorio S. O. E.	747	Juzgado de Instrucción	40
Ayudantía Marina	4	Ofic. Inf. y Turismo (Est. Renfe).	722
Ayuntamiento	28	Oficina Información y Turismo	525
C. Abadía	88	Parrquia Santa Magdalena	731
Clínica "San Sebastián"	597	Policía Municipal	113
Clínica "V. Fuente Salud"	13	Semanario VINAR0Z	24
Guardia Civil	29		
Hospital Municipal	117		
Juzgado Comarcal	32		

Encargue sus canapés en Pastelería "San Sebastián"

Banco Popular Español

INFORMACION BURSATIL

COTIZACION DE LA BOLSA DE MADRID AL 14 DE NOVIEMBRE DE 1968

ACCIONES	MIERCOLES	DIFERENCIA SEMANA ANTERIOR	CAMBIOS EXTREMOS AÑO ACTUAL	
			MAYOR	MENOR
BANCOS				
& Banco Popular Español	1.036	- 64	1.100	752
& Andalucía	405	=	405	405
& La Vasconia	425	=	425	425
& Salamanca	425	=	425	425
& Central	1.356	- 18	1.440	1.140
& Español de Crédito	1.048	- 20	1.342	975
& Exterior de España	487	- 7	508	368
& Hispano Americano	1.045	- 23	1.285	948
ELECTRICIDAD				
Fecsa	226	+ 1	242	161
Fenosa	195	- 2	205	177
Iberduero ords.	289	+ 4	321	262
H. Española	205'50	+ 4'25	256	197
VARIOS				
Eurovalor	1.416'29	+ 5'31	1.449'69	1.021'03
Campsá	173	- 1	185	150'50
Telefónica Nacional	205	+ 4	217	180'50

JOSE TORRES SUARA (SIDECO)

ALMACEN DE HIERROS - VIGAS - CABALLOS
 TUBERIAS - JACENAS - VARILLAS - ESTRIBOS
 ELABORADOS A MAQUINA - PERFILES Y
 TUBOS PARA VENTANALES Y PUERTAS

Puente, 85 - Teléfono 381

VINAR0Z

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Mañana se inicia la segunda vuelta. El Vinaroz C. de F., en un buen momento y disponiendo de todos sus dispositivos, debe de iniciar en esta jornada el sprint decisivo y alcanzar, en definitiva, el puesto que corresponde a su prestigio. Aunque contrincante difícil, el Oropesa no debe ser un obstáculo insalvable para el Vinaroz C. de F., ni muchísimo menos. Se desplazarán a la bella población turística los jugadores que se alinearon contra el Villarreal, y, además, Adolfo Chaler, tras cumplir la sanción de dieciocho partidos, y también es muy probable que debute el nuevo jugador Tena, del que se tienen buenas referencias.

EN EL CERVOL

Mañana, por la tarde, podremos ver en acción, de nuevo, al Juvenil, que disputará los puntos en litigio al Onda. El partido promete resultar muy competido, y es de esperar que nuestros muchachos traten de borrar la derrota de Segorbe e ilusionar a sus hinchas, contrariados por el resultado indicado.

Probable alineación: LUIS; SANTOS, CASTEJON, LLUCH; M. ALBIOL, CASANOVA; AMPOSTA, FERRER, MARTINEZ, J. ALBIOL y BORDES.

Venta a plazos de pisos y casas individuales con huerto-jardín
 CON 4 Y 3 DORMITORIOS

DESDE: 50.000 PESETAS DE ENTRADA, Y EL RESTO,
 EN 70 MENSUALIDADES

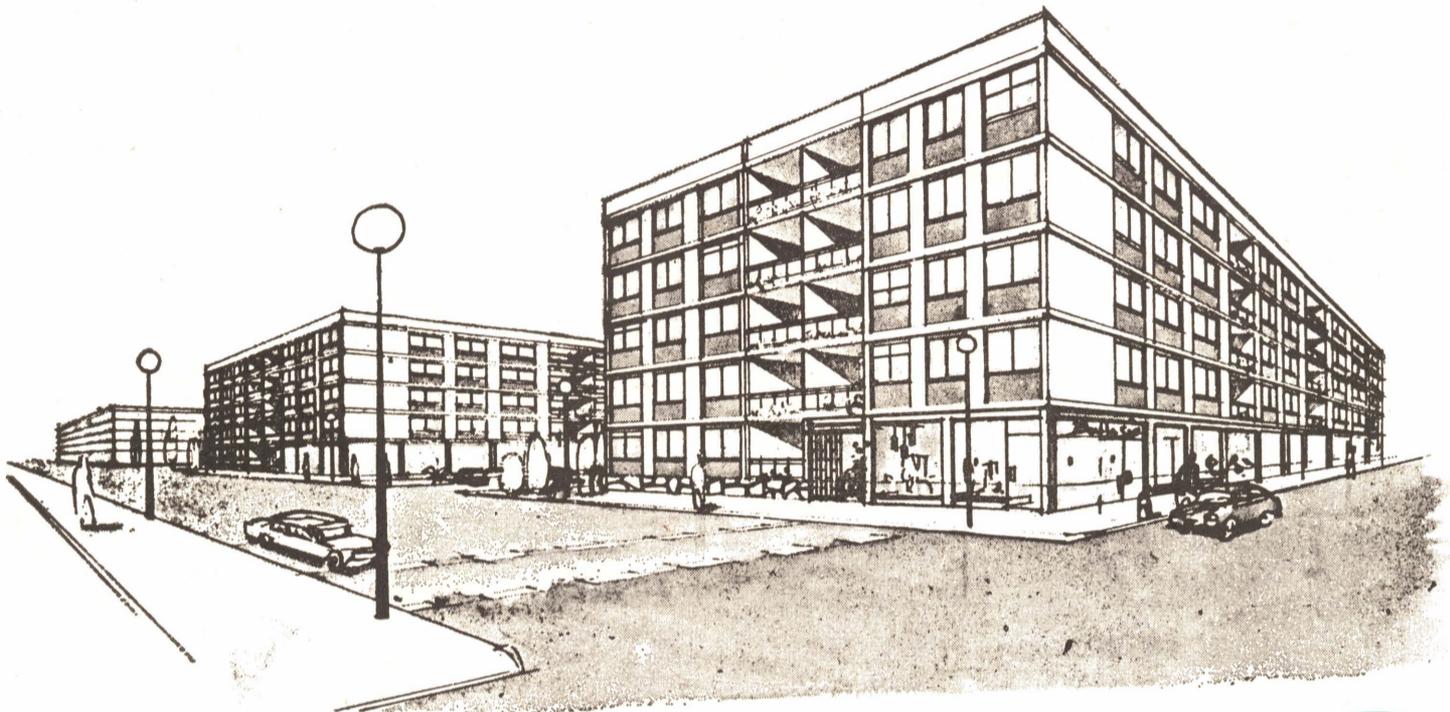
Entrega inmediata - Oferta limitada - Diferentes pisos
 Distintas calles

Informes Santísimo, 41, 2.º Teléfono 384 VINAR0Z

Urbanizaciones *Salvador Payá*

se complace en saludar al distinguido público de Vinaroz, y anunciarles el inicio de las nuevas construcciones, tipo residencial, que va a realizar emplazadas a continuación de la TERRAZA PAYA

(Vista general del complejo urbanístico)



URBANIZACION: **Salvador Payá**

LAS VIVIENDAS CONSTAN DE ENTRADA-RECIBIDOR, COMEDOR-ESTAR, 3 Y 4 HABITACIONES, COCINA, CUARTO DE ASEO, 1 Y 2 TERRAZAS, Y AZOTEA PARTE PROPORCIONAL.



¡POR FIN! LO QUE USTED ESPERABA. SU VIVIENDA A PRECIO DE VERDADERA OPORTUNIDAD... Y EN PLENO CORAZON DE VINAROS.

DIGANOS SUS POSIBILIDADES Y USTED ADQUIRIRA LA VIVIENDA QUE REALMENTE LE INTERESA.

SOLO CONSTRUIMOS PISOS A SU ALCANCE, EN LA MEJOR ZONA DE VINAROS, Y CON LAS GRANDES FACILIDADES A CONVENIR. MAGNIFICA ORIENTACION.

VIVIENDAS SUBVENCIONADAS CON SU CORRESPONDIENTE EXACCION DE IMPUESTOS.

PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO Y GUSTOSAMENTE LE ATENDEREMOS COMO USTED MERECE EN NUESTRAS OFICINAS.

JUAN-JOSE FIGUEROLA

C/. GARCIA MORATO, 4 (bajo) - Tels. 375 y 885
(Terraza Payá) VINAROS